



# Tierser Kleinanzeiger



Nr. 30/2023

vom 03.09. – 10.09.2023

## Mitteilung der Gemeinde und der Ärzte

### **Die nächste Gemeinderatssitzung findet am Donnerstag, 07.09.2023 um 20.00 Uhr im Ratssaal der Gemeinde statt, mit folgender Tagesordnung:**

1. Genehmigung des Protokolls der Gemeinderatssitzung vom 22.06.2023.
2. Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung einer Stelle als Gemeindesekretär/in (BB 80) in der IX. FE: Genehmigung der Ausschreibung.
3. Ratifizierung des Dringlichkeitsbeschlusses des Gemeindevorstandes Nr. 281 vom 19.07.2023 betreffend Bilanzänderungen 2023
4. Ratifizierung des Dringlichkeitsbeschlusses des Gemeindevorstandes Nr. 301 vom 09.08.2023 betreffend Bilanzänderungen 2023
5. Genehmigung der Anpassung der Jahresabschlussrechnung 2022 bezüglich der Bescheinigung des COVID-19-Notstand bezogenen Einnahmenverlustes und Verwaltung des Fonds gemäß Artikel 106 des Gesetzesdekrets vom 19. Mai 2020, Nr. 34.
6. 7. Änderung am Haushaltsvoranschlag 2023-2025, des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) und des Dreijahresprogramms der öffentlichen Bauaufträge 2023-2025
7. Asphaltierungsarbeiten auf verschiedenen Straßen im Gemeindegebiet Tiers im Jahr 2023: Genehmigung des Projektes
8. Errichtung Elektrokabine "Steger Säge" und Erneuerung Wasserleitungen "Steger Säge/Weisslahnbad": Genehmigung des Projektes
9. Errichtung Elektrokabine "Steger Säge" und Erneuerung Wasserleitungen "Steger Säge/Weisslahnbad" – Genehmigung der Vereinbarung mit der Edyna GmbH zur Finanzierung und Abwicklung des Projektes
10. Neubau des Sportplatzes und der dazugehörigen Servicерäumlichkeiten: unentgeltliche Abtretung von 16 m<sup>2</sup> der Gp. 751 und von 1 m<sup>2</sup> der Gp. 768/7 - K.G. Tiers an die Landesverwaltung (öffentliches Gut - Gewässer), sowie unentgeltliche Übernahme von 115 m<sup>2</sup> der Gp. 1187/1 - K.G. Tiers.
11. Änderung von Anhang 2 der Gemeindebauordnung

Allfälliges

### **Ein neues Kindergarten- und Schuljahr beginnt!**

Am Dienstag, 05.09.2023, beginnt für viele Kinder und Jugendliche das neue Schuljahr. Für manche ist es der erste Schritt in einen neuen Lebensabschnitt, andere wechseln von einer Bildungsinstitution in eine andere, wieder andere sind mit ihrem schulischen Umfeld schon vertraut. Alle wird es vor neue Herausforderungen und Lernabenteuer stellen. Wir wünschen allen – Lernenden, Lehrenden und Mitarbeitenden im Bildungsbetrieb – ein gutes Kindergarten- und Schuljahr 2023/2024.

Der Bürgermeister und der Gemeindevorstand

**Demografisches Amt der Gemeinde:** Das Demografische Amt (Büro parterre) bleibt am Dienstag, 05. September 2023 vormittags von 10.00 – 12.15 Uhr geschlossen.

### **Straßenbeleuchtung im Dorfzentrum wird erneuert**

Die Gemeindeverwaltung erneuert die Straßenbeleuchtung im Abschnitt Voit-Zivilschutzzentrum. Dabei ist es nötig einige Schächte zu setzen. Somit muss auf der Landesstraße ein ampelgeregelter Einbahnverkehr errichtet werden. Wir bitten um Geduld und danken für Euer Verständnis.

**Arztmitteilung: Dr. Lukas Nock** ist bis 10.09.2023 im Urlaub. Die Vertretung in diesem Zeitraum hat Frau Dr. Morandell (Tel 3387627508), Steinegg, inne.

**Terminvormerkung Dr. Di Vendra:** Von Montag, 04.09.2023 bis Freitag, 08.09.2023 findet die Sprechstunde von Dr. Di Vendra aus organisatorischen Gründen ohne Terminvormerkung statt. Termine kann man wieder ab Montag, 11.09.2023 vormerken.

## **Mitteilungen der Vereine – Veranstaltungen – Danksagungen**



### **Infos aus der Bibliothek**

Unsere Sommerleseaktion wurde am Samstag, 26.08.2023, beendet. Auf unseren Leoparden wurden 233 Punkte geklebt!

Hedi Psenner hat beim Schätzspiel gewonnen. Wir gratulieren herzlich.

Ab **01.09.2023** gilt in der Bibliothek die Winteröffnungszeiten. Donnerstags ist die Bibliothek dann von 15.00-16.30 Uhr geöffnet.



Die Freiwillige Feuerwehr Tiers veranstaltet am Freitag, **01.09.2023** ab 18.00 Uhr, **das Festl „Grisu 2.0“** beim Zivilschutzzentrum. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt. Huhn direkt vom Holzgrill! Wir freuen uns auf euer Kommen!



In den Monaten September und Oktober findet auf Schloss Prösels eine **Ausstellung von REBEKKA FREI** statt, **die im Rahmen einer Führung besichtigt werden kann.**

Die, in der Bergregion Südtirols geborene Künstlerin, Rebekka Frei, arbeitet hauptsächlich auf Leinwänden aus Naturleinen. Ihr Stil ist originell und reicht vom Abstrakten bis zu figürlichen und realistischen Elementen.

Titel der Ausstellung: "**SYNTHESE**"

Am **03. September 2023** (bei schlechtem Wetter Ausweichtermin 10.09.2023) von 10.00 bis 18.00 Uhr laden Südtiroler Kinderbuchautor\*innen auf Schloss Prösels zum **2. SÜDTIROLER KINDERBUCHFESTIVAL** ein.

Bei verschiedensten Lesungen, Workshops, Mal- und Bastelecken, Rätseln und Spielen, wird Kindern die Liebe zu Büchern vermittelt.

Ganz nach dem Motto von Astrid Lindgren „Lesen ist ein grenzenloses Abenteuer der Kindheit“ soll dieser Tag zu einem wahren Bücherabenteuer für Kinder werden.

Freier Eintritt!

**Hatha Yoga Evening** mit Martina am kleinen Steg Altes Gasthaus am Völser Weiher mit anschließendem indischem Abendessen, Mittwoch **06.09, 13.09., 20.09, 27.9 und 04.10.** von 18 – 19 Uhr, Abendessen ab 19 Uhr.

Yogamatte mitbringen, 40€ pro Abend, Anmeldung Martina +39 339 2672853

Bei schlechtem Wetter entfällt die Veranstaltung.



Bildungsausschuss  
Tiers

## Konzert mit Posaune und Orgel am **Mittwoch, 06. September 2023** um **20.30 Uhr** in der **Pfarrkirche Tiers**



Die Posaunistin Simone Mohrhardt und der Organist Matthias Weber, beides Feriengäste in Völs, haben sich angeboten, in Tiers ein Kirchenkonzert mit Werken von Bach, Händel, Mozart und Bédard zu gestalten. Das Musikerehepaar macht dieses Angebot, ohne ein Honorar zu verlangen.

Der Bildungsausschuss Tiers und die Pfarrgemeinde Tiers laden Einheimische und Gäste herzlich ein, diese Auszeit vom Alltag mit gediegener Musik in Anspruch zu nehmen und danken ganz herzlich für die willkommene Ergänzung des sommerlichen Konzertangebotes in Tiers. Der Eintritt ist frei. Freiwillige Spenden werden für die Deckung der Kosten der Restaurierung von St. Zyprian verwendet.



## 2. Tierser Vereinsturnier am **09. September 2023** ab **10.00 Uhr** am **Sportplatz Tiers** Mit Speis und Trank und der Tierser Böhmischen! Abends: Party mit DJ

**Herbstausflug der Senioren:** Die Seniorenvereinigung lädt ganz herzlich zu einer Tagesfahrt mit Wanderung nach Meransen und ins Altfasstal ein.

Wir starten am **Mittwoch, den 13. September 2023** um 8.00 Uhr in St. Zyprian und um 8.15 Uhr in Tiers, Brunnenplatz. Nach einer kurzen Kaffeepause in Meransen wandern wir ca. 30 – 45 Minuten ins Altfasstal zum Gasthof Großberghütte (Fahrgelegenheit ist geboten), wo wir uns zum Mittagessen treffen. Preis: Euro 30,00

Anmeldung bis Sonntag, 10. September 2023 bei Frieda, Tel. Nr. 0471 64 22 18 oder 348 3789785 oder bei Hildegard Tel, Nr. 349 6954815

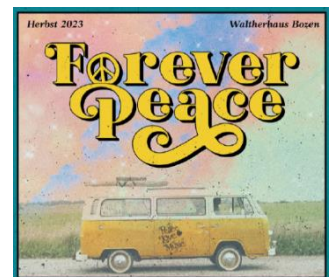
Die Seniorenvereinigung freut sich auf viele Teilnehmer.

**Forever Peace - das Musical:** Das Stück soll die Zuschauer in die Zeit der Hippiebewegung zurückversetzen. Diesen Zeitgeist werden insgesamt 23 junge Talente aus ganz Südtirol auf die Bühne bringen. **Alle weiteren Infos unter: [www.forever-peace.com](http://www.forever-peace.com)**

**Aufführungen:** Die Vorstellungen finden jeweils im Waltherhaus von Bozen statt:

Freitag, 8. September, 20:00 Uhr  
Samstag, 9. September, 20:00 Uhr  
Sonntag, 10. September, 18:00 Uhr  
Donnerstag, 14. September, 20:00 Uhr  
Freitag, 15. September, 20:00 Uhr  
Samstag, 16. September, 20:00 Uhr  
Einlass: eine Stunde vor Showbeginn

 **JUGENDDIENST**  
BOZEN-LAND



## **Neue Ministranten und Ministrantinnen herzlich willkommen!**

Nach Schulbeginn werden auch heuer wieder neue Ministranten\*innen auf ihren Dienst am Altar vorbereitet. Eingeladen sind alle Kinder der 3. Klasse Grundschule, die im Frühjahr 2023 die erste Hl. Kommunion empfangen haben. Natürlich können auch Schülerinnen und Schüler der höheren Klassen dazukommen. Wir bitten die Eltern, ihre Kinder zu ermuntern und zu unterstützen. Wer gerne mitmachen möchte, soll sich bitte **innerhalb Mittwoch, 13.09.23** bei Inge Weiss (348 7747762) melden. Die Pfarrgemeinde freut sich über jeden Einzelnen und jede Einzelne. Die Einführung der neuen Ministranten\*innen und die Verabschiedung jener, die aus dem Dienst austreten, findet am **Samstag, 21.10.2023**, bei der Vorabendmesse um 19.00 Uhr statt.

## **SÜDTIROL CleanUP Days 2023: Gemeinsam aufräumen für eine gesunde Natur**

vom **14. bis 17. September 2023** in acht Südtiroler Destinationen!

**Jeder kann dabei sein** und ein Zeichen für die Natur setzen. Sei auch du bei dieser Müllsammelaktion dabei! Nach Abschluss der Veranstaltung (sofern man sich anmeldet, <https://www.plasticfreepeaks.com/suedtirol>) hat jeder noch die Chance auf hochwertige Preise aus dem CleanUP Gewinnspiel.

Das **CleanUP Kit** (recyclebare & wiederverwendbare Müllsammeltasche + Zange aus Edelstahl) kann vor dem Abmarsch kostenfrei in den Tourismusvereinen und Infostellen des Naturparks in der Dolomitenregion Seiser Alm abgeholt werden.

### **Spenden Danksagung: Vergelt's Gott allen!**

- ❖ Im Gedenken an Günther Pattis für den Kirchenchor Tiers von Hannelore Pattis und Familie.
- ❖ Im Gedenken an unsere gute Nachbarin für den Kirchenchor von Familie Robatscher, Thalerhof
- ❖ Im Gedenken an Luise Weissensteiner Villgrattner vom Kirchenchor für die Restaurierung von St. Zyprian.
- ❖ Im Gedenken an Luise Weissensteiner Villgrattner für den Kirchenchor von Maria Luise Perner Psenner
- ❖ Im Gedenken an Luise Weissensteiner, Pagun, für den Kirchenchor von Fam. Karl Villgrattner und Fam. Stauder



### **Öffnungszeiten – Stellenangebote – gesucht wird – Verschiedenes**

**Hotel Dosses, Tiers** sucht ab 1. September bis Ende Oktober **Frühstücksbedienung**, 5-Tage Woche, Arbeitszeiten von 08.00.- bis 14.00 Uhr. Bei Interesse Tel:0471-642195

**Hotel Stefaner, Tiers:** Mitarbeiter/in im Küchenbereich für abends ab sofort bis Ende Oktober gesucht. Wir freuen uns auf Deinen Anruf oder E-Mail. Familie Villgrattner 0471 642175 oder E-Mail: [info@stefaner.com](mailto:info@stefaner.com)

**Gasthof zu Tschötsch, Seis: Mithilfe im Service** am Samstag und/oder Sonntag (18:30 bis 22:00 Uhr) gesucht. Freuen uns über einen Anruf oder eine Nachricht an: 340-4910728 oder [info@tschoetscherhof.com](mailto:info@tschoetscherhof.com)

**Abinea Dolomiti Romantic SPA Hotel, Kastelruth** sucht **Zimmermädchen, Saalkellnerin/Kellner** 2023 eventuell auch in Jahresstelle, **und Küchenhilfe** für Seasons-Start am 01.12.2023! Bewerbungen an [hotel@abinea.com](mailto:hotel@abinea.com) oder 3383394991

\*\*\*\* **Artnatur Dolomites, Seis:** Wir bieten: eine freie Stelle als erfahrene/r **Hotelsekretär/in**, als **Zahlkellner/in** und **Barist/in** mit Inkasso für Bar/Terrasse und als **Chef de Rang** für die Wintersaison. Tel. 0471-706 174 oder [info@artnatur-dolomites.com](mailto:info@artnatur-dolomites.com)

**Verkaufe** sonnige sanierte 4 Zimmer **Wohnung** mit großem Garten in Völs. Die Wohnung beinhaltet auch 3 Garagen und 2 Keller. Baujahr 2005 – Energieklasse C. Die Einrichtung wird großteils überlassen (Einbaumöbel). Neue Fenster, Bad und Wintergarten realisiert. Übergabe bis spätestens Ende Jänner 2024. Die Vinkulierung Art. 79 verfällt am 31.12.2027. Stefan > Tel 335 6052799

**Gewerbelokal/ Studio** in Tiers zu **vermieten**, 60 m2. Info: Tel. 3403107868

**Anzeigenabgabe:** Schriftlich jeweils bis Mittwoch abends 20.00 Uhr per E-Mail an [kleinanzeiger@gemeinde.tiers.bz.it](mailto:kleinanzeiger@gemeinde.tiers.bz.it). Der Kleinanzeiger liegt im Gemeindehaus und in der Pfarrkirche auf und kann von der Homepage der Gemeinde [www.gemeinde.tiers.bz.it](http://www.gemeinde.tiers.bz.it) heruntergeladen werden. Jede/r Verfasser\*in ist für die von ihm/ihr veröffentlichten Beiträge selbst verantwortlich. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit übernimmt die Redaktion keine Gewähr. Die Veröffentlichung ist kostenlos. Redaktion: Gemeinde Tiers